

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1955)

Anhang: Relevé des travaux et acquisitions les plus importants
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Relevé des travaux et acquisitions les plus importants

	pages
Transformation et extension de gares et de bâtiments de service	
I ^{er} arrondissement	70—72
II ^e arrondissement	72—74
III ^e arrondissement	74—76
Perfectionnement général de lignes et d'installations de la pleine voie . .	76—80
Construction de nouvelles lignes et doublements de voies	80—81
Electrification de lignes	81
Renouvellement de voies et d'installations de la ligne de contact	82
Achat de mobilier, machines et ustensiles.	82
Véhicules	82—84
Usines électriques	85—86
Ateliers	86

Un trait dans la colonne « Budget » signifie que l'objet en question n'était pas prévu au budget: il s'agit soit d'objets reportés de l'exercice antérieur qui, contrairement à ce qui était prévu lors de l'établissement du budget, n'ont pas pu être achevés l'année précédente, soit d'acquisitions ou de travaux urgents exécutés à la charge des crédits pour « Imprévu ».

La remarque « achevé et décompté » signifie que l'ouvrage auquel elle se rapporte est terminé et que le décompte final est établi. Pour les achats de véhicules, la remarque disant que tous les véhicules sont livrés a le même sens.

Par la remarque « achevé, mais non décompté », nous indiquons que l'ouvrage est achevé, mais que le décompte final n'a pas encore pu être établi, parce que des factures manquent, de sorte que les chiffres définitifs ne pourront figurer que dans le relevé de l'année suivante.

Transformation et extension de gares et de bâtiments de service <i>1^{er} arrondissement</i>	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Bärschwil				
Extension et transformation de la station en gare de croisement	1 310 000	1 090 504	200 000	333 391
Berne g. p.				
Etablissement d'une nouvelle installation de câbles téléphoniques entre les bâtiments d'administration «Grosse Schanze» et «Brückfeld»	132 000	25 817	120 000	25 817
Berne Weiermannshaus				
Modification des voies et des installations de sécurité au poste de signaux d'Ausserholligen fr. 298 000				
dont à déduire la participation du chemin de fer BN » 51 000	247 000	196 016	200 000	196 016
Berne Bümpliz Sud				
Suppression du passage à niveau de la Weidgasse au km 92,628 et cons- truction d'un passage inférieur à voyageurs au km 93,020; installation de la commande à distance des barrières du passage à niveau au km 93,046 fr. 280 000				
dont à déduire la participation de tiers » 128 000	152 000	259 454	—	145 885
Achevé, mais non décompté. Des tractations sont encore en cours au sujet de la participation de tiers				
Bienne				
Extension des installations du service des marchandises et des installations de voie en rapport avec la palettisation	345 800	283 055	—	224 576
Transformation des locaux de service (recette aux voyageurs et service des bagages) et rénovation du hall dans le bâtiment aux voyageurs.	222 000	238 726	72 000	213 253
Reconstruction du dépôt de sel et aménagement de locaux pour le personnel du service des marchandises	671 600	27 770	—	27 770
Pose de nouveaux câbles entre la gare aux voyageurs et la gare aux marchan- dises en vue de l'extension des installations téléphoniques.	200 000	154 568	135 000	89 229
Création de trois nouvelles voies dans le faisceau E et adaptation des voies du faisceau F	312 000	296 531	—	296 531
Choindez				
Installation d'un enclenchement électrique	195 000	185 420	150 000	185 420
Achevé et décompté				
Cully				
Amélioration du tracé des voies directes et de l'éclairage extérieur	254 400	278 554	—	4 943
Achevé et décompté				
Delémont				
Transformation des locaux de service et aménagement d'un abri antiaérien dans le bâtiment aux voyageurs; construction d'une salle d'attente et d'un garage à vélos sur le quai I fr. 363 000				
dont à déduire la participation de la commune » 30 000	333 000	300 726	—	— 25 032
Achevé, mais non décompté				
Genève-Cornavin				
Etablissement d'une voie de tiroir, côté Saint-Jean	600 000	443 157	—	121 672
Remplacement et agrandissement des chaudières du chauffage central et du service d'eau chaude dans le bâtiment aux voyageurs	150 000	157 807	150 000	157 807
Achevé et décompté				

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Laufon				
Suppression de la passerelle métallique et construction d'un passage inférieur à voyageurs	(166 000)	(147 269)		
dont à déduire la participation de la commune	(50 000)	(50 000)		
reste à la charge des CFF	116 000	97 269	—	8 349
Achévé et décompté				
Lausanne-Gare				
Prolongement du quai I; modification des voies directes, côté Berne, et retrait du service des marchandises	964 000	938 156	—	36 367
Achévé et décompté				
Lausanne-Sébeillon				
Construction d'une nouvelle gare aux marchandises fr. 13 709 000				
dont à déduire la participation de la ville de Lausanne » 1 143 000	12 566 000	13 998 800	—	353 926
Achévé, hormis quelques travaux de complètement. Le trafic a été si intense depuis la mise en exploitation de la nouvelle gare aux marchandises (mai 1953) qu'il a fallu procéder immédiatement à l'exécution intégrale des travaux. Il en résulte, par rapport au projet réduit ayant servi de base pour l'octroi de crédit, un surcroît de dépenses d'un million de francs environ. Le Conseil d'administration en a été avisé				
Lyss				
Extension de la gare et construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs fr. 4 110 000				
dont à déduire la participation de la commune » 150 000	3 960 000	3 231 200	1 000 000	1 137 143
Nyon				
Transformation des locaux de service, installation du chauffage central et rénovation des installations électriques dans le bâtiment aux voyageurs	141 500	78 987	82 500	78 987
Prolongement des quais I et II et création d'un cul-de-sac de sécurité à la voie 5	148 000	141 853	148 000	141 853
Palézieux-Gare				
Construction d'un passage inférieur à voyageurs, reconstruction des marquises et création d'un abri sur le quai II	220 700	229 873	220 700	229 873
Achévé, mais non décompté				
Plaine, La				
Modification de la liaison des voies et installation d'un enclenchement électrique en vue de l'électrification	927 000	535 891	550 000	535 891
Porrentruy				
Installation d'un enclenchement électrique fr. 272 000				
dont à déduire la participation des CJ » 8 000	264 000	253 123	194 100	114 523
Pully-Village				
Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs et d'un passage inférieur à voyageurs fr. 285 000				
dont à déduire la participation de la commune » 40 000	245 000	54 564	170 000	54 564
Renens (VD)				
Construction d'un bâtiment de service pour le service des travaux (section des installations électriques)	378 000	397 577	—	11 282
Achévé, mais non décompté				
Sion				
Prolongement de la voie A 32	171 700	652	171 700	652

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Vallorbe-Gare				
Transformation des locaux de la douane française	110 000	129 224	—	129 224
Achevé et décompté				
Verrières, Les				
Installation d'un enclenchement électrique	180 000	92 685	—	92 685
Vevey				
Transformation des locaux de service dans le bâtiment aux voyageurs. . .	113 000	145 122	—	100 463
Achevé et décompté. Surcroît de dépenses provenant des importants travaux provisoires et des compléments de projet				
Installation d'un enclenchement électrique	995 000	271 839	450 000	181 539
<i>II^e arrondissement</i>				
Airolo				
Extension de la station; construction d'un quai intermédiaire et d'un passage à voyageurs	4 360 000	2 407 872	1 500 000	1 796 020
Construction d'un nouveau central téléphonique et modifications dans le central de l'usine de Ritom	168 000	66 178	143 000	11 124
Construction d'un nouveau bâtiment de service avec magasins pour le service de la voie	137 000	127 720	60 000	127 720
Achevé, mais non décompté				
Bâle CFF				
Gare aux voyageurs				
Prolongement de la voie A 41	238 700	207 354	—	169 799
Extension du central téléphonique et des sous-centraux de Bâle (gare de triage, Saint-Jean, Petit-Huningue) et Liestal fr. 514 500				
dont à déduire la participation de tiers » 12 800	501 700	441 830	121 700	149 384
Construction d'une buvette dans les salles d'attente, côté ouest	110 000	197	90 000	197
Gare aux marchandises				
Pose d'un nouveau revêtement dans la halle aux marchandises II et sur le quai de chargement C	114 000	107 381	—	73 281
Bellach				
Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs et d'une voie de chargement fr. 584 000				
dont à déduire la participation de la commune » 100 000	484 000	324 766	325 000	214 239
Bellinzone g. p.				
Transformation du bâtiment de service sud et modernisation du chauffage central	118 000	116 996	—	— 1 674
Achevé et décompté				
Modification des aiguilles dans la partie sud	280 000	327 791	—	322 512
Achevé et décompté. Surcroît de dépenses provenant des difficultés de travail en raison du fort trafic des trains et des modifications de projet nécessitées par l'exploitation				
Bodio				
Construction d'une nouvelle halle aux marchandises	128 000	2 370	80 000	2 370
Brunnen				
Construction d'une nouvelle minoterie aux entrepôts	130 000	157 112	—	117 607
Achevé et décompté. Surplus de frais résultant des fondations défavorables				

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Berthoud				
Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs avec bâtiments annexes, central téléphonique et appareil d'enclenchement électrique fr. 1 598 000 dont à déduire la participation de la commune (fr. 325 000), des PTT (fr. 117 000) et de tiers (fr. 1000) » 443 000	1 155 000	431 907	300 000	425 984
Chiasso				
Agrandissement de la halle aux marchandises par la construction d'un quai de liaison couvert entre les halles IV et V. Achevé et décompté	353 500	366 085	—	333 901
Liaison des voies C 16/36 et C 17/37, ainsi qu'équipement de ces dernières en voies de sortie Achevé et décompté. Frais moins élevés provenant d'adjudications favorables et de simplifications du projet	720 000	522 791	50 000	118 300
Claro				
Transformation des voies pour permettre le passage de double en simple voie Achevé et décompté	118 000	131 775	—	10 055
Doppleschwand-Romoos				
Transformation de la halte en station d'évitement	817 000	664 256	98 000	—
Erstfeld				
Construction d'une annexe à l'atelier du dépôt, pour la réparation des wagons, et modification des voies	517 400	464 614	300 000	232 795
Construction d'un nouveau central téléphonique et modifications dans le central de l'usine d'Amsteg.	198 000	80 172	168 000	17 797
Gurtellen				
Installation d'un enclenchement électrique, ainsi que travaux de complètement au poste de block de Pfaffensprung et à Wassen pour permettre le passage de double en simple voie Achevé, mais non décompté. Surcroît de dépenses provenant d'une isolation plus importante des voies	185 000	246 119	85 000	175 261
Hägendorf				
Construction d'un magasin central des câbles pour l'économat	1 176 000	997 058	1 000 000	997 058
Longeau				
Transformation du bâtiment aux voyageurs, construction d'un nouveau bâtiment annexe et d'un passage inférieur à voyageurs, ainsi que déplacement de la cour de débord fr. 660 000 dont à déduire la participation de la commune » 211 000	449 000	480 885	249 000	349 078
Lucerne				
Pose d'un nouveau câble pour courant faible entre la gare et le bâtiment d'administration Achevé et décompté	115 000	97 569	—	72 247
Installation d'un enclenchement électrique pour le dépôt Achevé et décompté. Surcroît de dépenses provenant des compléments de projet et du renchérissement des prix	130 000	159 294	30 000	40 947
Construction d'une voie de tiroir le long de la ligne pour Zurich et le Saint-Gothard	1 315 000	520 251	550 000	518 858
Gare aux marchandises: remplacement de deux grues à portique par une grue roulante électrique Achevé et décompté	216 000	202 150	111 000	144 401

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Murgenthal				
Suppression du passage à niveau non gardé et construction d'un passage inférieur au km 51,800.	fr. 293 000			
dont à déduire la participation de la commune	» 117 700			
	175 300	112 850	—	112 850
Oensingen				
Transformation et agrandissement du bureau de station et du local à bagages	106 500	114 597	—	56 077
Achevé, mais non décompté				
Soleure g. p.				
Installation pour le chauffage préalable des trains.	130 000	92 090	50 000	92 090
Soleure Ouest				
Transformation du bâtiment aux voyageurs.	254 000	89 168	174 000	75 754
Wangen-sur-l'Aar				
Suppression du passage à niveau au km 64,575 et construction d'un passage inférieur: participation des CFF.	320 000	167 976	—	167 976
<i>III^e arrondissement</i>				
Buchs (SG)				
Extension de la gare	fr. 10 350 000			
dont à déduire la participation de la commune	» 250 000			
	10 100 000	4 155 164	1 700 000	2 050 720
Construction d'un nouveau magasin pour le chef de district	131 400	111 131	—	— 1 673
Achevé et décompté				
Construction d'une voie pour le transport du gravier (Rheinkies A. G.) . .	360 000	322 307	—	322 307
Bülach				
Construction d'un nouveau bâtiment de service pour les enclenchements et le service de la voie	504 000	186 287	210 000	186 287
Coire				
Installation d'un nouveau central téléphonique dans le bâtiment aux voyageurs.	fr. 409 000			
dont à déduire la participation des RhB.	» 164 660			
	244 340	90 724	120 000	90 724
Ebnat-Kappel				
Transformation des installations de voie.	398 000	319 945	—	319 945
Effingen				
Extension de la station	fr. 1 470 000			
dont à déduire la participation de la commune	» 3 000			
	1 467 000	319 743	420 000	319 743
Glattbrugg				
Construction d'une voie-mère pour divers raccordements	fr. 160 000			
dont à déduire la participation de tiers.	» 30 000			
	130 000	127 946	—	72 757
Horgen				
Extension de la gare	5 460 000	599 168	250 000	398 227

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Horn				
Installation d'un enclenchement électrique et complètement des installations de voie	891 000	926 983	—	— 13 353
Achevé, mais non décompté				
Lachen				
Construction d'un nouveau bâtiment aux voyageurs	586 000	568 124	300 000	506 167
Landquart				
Construction d'une voie pour le transbordement du ciment CFF/RhB fr. 249 000				
dont à déduire la participation des RhB » 32 000	217 000	184 452	—	691
Murg				
Transformation du bâtiment aux voyageurs	174 900	108	70 000	108
Rapperswil				
Construction d'un bâtiment de service pour l'entretien des lignes de contact Achevé et décompté	395 000	402 809	—	14 657
Saint-Gall g. p.				
Extension de la halle aux marchandises et construction d'un nouveau quai intermédiaire, en relation avec l'introduction de la palettisation, ainsi que construction de caves à louer sous la halle aux marchandises	991 300	881 357	991 300	881 357
Transformation des bureaux du service des marchandises Achevé et décompté	128 000	122 597	128 000	122 597
Installation d'un nouveau central téléphonique dans le bâtiment aux voyageurs	433 000	186 660	140 000	108 160
Salez-Sennwald				
Construction d'une voie de raccordement	366 500	326 479	—	53 141
Sargans				
Construction d'un bâtiment de service pour le dépôt et les enclenchements	304 500	297 161	—	61 605
Agrandissement du bâtiment de service près du bâtiment aux voyageurs, construction d'un nouveau central téléphonique, ainsi qu'extension des installations à basse tension et des télécommunications	484 000	283 635	250 000	188 376
Schinznach-Dorf				
Extension de la station fr. 960 000				
dont à déduire la participation de la commune » 3 000	957 000	253 351	200 000	253 351
Schlieren				
Extension des installations du service des marchandises Achevé et décompté	1 227 000	1 223 002	—	23 969
Schmerikon				
Extension des installations de la station; installation d'un enclenchement électrique et pose de signaux à feux clignotants près du croisement de route au km 48,942; construction d'une voie de raccordement . . . fr. 910 000				
dont à déduire la participation de tiers fr. 15 000	895 000	911 001	—	61 841
Achevé, hormis l'aménagement de la place				
Siebnen-Wangen				
Transformation et agrandissement du bâtiment aux voyageurs Achevé et décompté	289 600	283 969	—	— 2 900

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Unterterzen				
Transformation du bâtiment aux voyageurs Achevé, mais non décompté	209 500	228 668	—	35 450
Winterthour g. p.				
Adaptations pour permettre la palettisation et création de caves dans la halle aux marchandises Achevé et décompté	556 000	540 094	—	381 722
Ziegelbrücke				
Agrandissement du bâtiment de service près du bâtiment aux voyageurs, cons- truction d'un central téléphonique, ainsi qu'amélioration des installations à basse tension et des télécommunications	214 000	173 598	24 000	43 856
Zurich g. p.				
Installation de la radiotéléphonie pour la manœuvre dans les voies d'entrée	230 000	273	170 000	—
Agrandissement et transformation de l'installation de câbles téléphoniques à la gare aux voyageurs	250 000	75 737	100 000	75 737
Agrandissement de la remise aux locomotives F à la gare de triage . . . Achevé et décompté	990 000	974 169	—	96 308
Adaptation des stations transformatrices à l'accroissement de tension du réseau local	230 000	97 445	80 000	24 748
Renouvellement et déplacement du central téléphonique dans le bâtiment d'administration «Sihlpost»	877 000	376 488	500 000	376 488
Construction de quatre nouveaux ascenseurs dans les cages d'escaliers du bâtiment d'administration «Sihlpost»	(343 000)	(360 386)		
dont à déduire la participation des PTT	(171 500)	(176 993)		
reste à la charge des CFF Achevé et décompté	171 500	183 393	160 000	183 393
Perfectionnement général de lignes et d'installations de la pleine voie				
<i>Pose du block de ligne</i>				
<i>1^{er} arrondissement</i>				
Faug—Chiètres				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Galmiz Achevé et décompté	167 000	169 133	—	47 573
Daillens—Vallorbe				
y compris l'installation d'enclenchements électriques à La Sarraz, Arnex et Croy-Romainmôtier	772 000	562 739	100 000	562 739
Lausanne—Lutry				
y compris la construction d'un poste de block à Pully	281 000	193 236	100 000	43 603
Bienne Mâche—Bienne				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Bienne Mett . . . Achevé, mais non décompté	384 000	385 828	150 000	385 828

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Saint-Ursanne—Delle				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Courtemaître .	413 000	392 341	200 000	109 192
Saint-Imier—Le Locle-Col-des-Roches	464 000	398 976	150 000	130 747
<i>II^e arrondissement</i>				
Perles—Bienne Mâche				
y compris la construction du poste de block automatique «Bann», l'installation d'un enclenchement électrique à Perles et les travaux d'adaptation des voies, côté Bienne Mâche	733 000	729 444	200 000	336 427
Achevé, mais non décompté				
Worb—Zäziwil				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Tägertschi, ainsi que la pose provisoire du block de ligne à Konolfingen, côté Tägertschi et côté Zäziwil	226 700	243 696	—	60 477
Achevé et décompté				
Meiringen—Oberried.	277 000	290 181	—	56 688
Achevé et décompté				
Cadenazzo—Locarno et Cadenazzo—Magadino.	138 000	121 200	—	5 358
Achevé et décompté				
Steinhausen—Zoug				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Steinhausen . . .	335 400	85 824	200 000	85 824
<i>III^e arrondissement</i>				
Eglisau—Neuhausen et Dachsen—Neuhausen				
y compris la transformation des installations de sécurité et de voie à Neuhausen	815 000	373 020	300 000	71 766
Eglisau—Koblentz—Stein-Säckingen et Siggenthal—Würenlingen—Koblentz	324 000	252 076	100 000	128 564
Winterthour—Bülach	134 000	50 128	50 000	34 101
Schaffhouse—Kreuzlingen Bf. fr. 241 800				
dont à déduire la participation des DB » 5 000	236 800	202 314	60 000	56 293
Romanshorn—Kreuzlingen Bf				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Kreuzlingen Hafen	412 700	457 045	200 000	350 563
Achevé, hormis quelques travaux de complétement. Surcroît de dépenses résultant du remplacement de signaux mécaniques par des signaux lumineux et de l'équipement des postes de gardiennage avec les dispositifs d'annonce des trains				
Romanshorn—Rorschach Hafen (sans la station de Horn)	157 000	20 575	—	4 692
Schänis—Uznach				
y compris l'installation d'un enclenchement électrique à Benken	296 000	288 084	100 000	288 084

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Divers				
<i>I^{er} arrondissement</i>				
Morges—Saint-Prex				
Suppression du passage à niveau des Uttins au km 13,831 et construction d'un passage inférieur au km 13,953	fr. 178 650			
dont à déduire la participation de tiers	» 2 750			
Achevé, mais non décompté				
	175 900	126 142	—	8 355
Nyon—Céligny				
Suppression du passage à niveau au km 39,753 et de la desservance de la halte de Bois-Bougy, et construction d'un passage supérieur	202 000	378	—	378
Brigue—Iselle (tunnel du Simplon)				
Modernisation des installations de sécurité et de signalisation; transformation du block semi-automatique en block de ligne automatique	491 000	359 158	50 000	10 513
Noiraigue—Travers				
Suppression du passage à niveau au km 21,172 et du passage inférieur au km 21,674, et construction d'un passage supérieur au km 21,272: participation des CFF.	140 000	95 804	—	— 1 340
Extension du réseau des télécommunications				
Installation de téléphonie multiple par courants porteurs sur les tronçons Lausanne—Vernayaz et Berne—Bienne; transformation du central de Bienne en central de groupe et des centraux de Neuchâtel, Delémont et Lyss en centraux tandem.	560 000	157 044	110 000	157 044
<i>II^e arrondissement</i>				
Olten—Berne				
Installation de téléphonie multiple par courants porteurs	178 500	3 386	40 000	3 386
Bâle—Olten				
Installation de téléphonie multiple par courants porteurs	292 000	283 259	42 000	116 386
Lucerne—Bellinzone				
Installation de téléphonie multiple par courants porteurs; extension et transfert du central téléphonique de Bellinzone.	485 000	517 872	—	85 052
Achevé et décompté				
Zurich—Lucerne				
Installation de téléphonie multiple par courants porteurs	147 000	6 638	40 000	6 638
Brougg—Schinznach Bad				
Suppression du passage à niveau «im Wildi» au km 33,530 et construction d'un passage inférieur au km 33,351: participation des CFF	266 000	262 021	—	251 236
Achevé et décompté				
Riedt wil-Seeberg—Wynigen				
Suppression du passage à niveau au km 74,544 et construction d'un passage inférieur au km 74,530.	108 000	55 692	—	55 692
Wynigen—Berthoud				
Suppression du passage à niveau au km 79,866 et construction d'un passage inférieur au km 79,857.	119 000	82 982	119 000	82 982

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Emmenbrücke—Lucerne				
Pose d'un câble d'alimentation entre la sous-station d'Emmenbrücke et la gare de Lucerne	154 900	172 145	154 900	172 145
Achevé et décompté				
Brunnen—Sisikon				
Suppression du passage à niveau «im Ort» et construction d'un passage supérieur au km 23,530: participation des CFF	435 000	438 832	—	230 832
Achevé et décompté				
Amsteg-Silenen—Gurtnellen				
Transformation du pont sur l'Intschialpbach, au km 50,404	682 500	545 190	—	26 675
Achevé et décompté. Frais moins élevés résultant de conditions de travail et d'adjudication favorables, ainsi que des travaux provisoires peu importants				
Gurtnellen—Wassen				
Transformation du pont inférieur de Wattingen, au km 60,681	536 600	456 792	293 600	456 792
Transformation du pont supérieur de Wattingen, au km 61,854	690 800	179 241	350 000	179 241
Wassen—Göschenen				
Transformation du pont sur le Kellerbach, au km 66,492	995 000	825 487	435 000	268 380
Airolo—Ambri-Piotta				
Transformation du pont sur le Stalvedro, au km 87,530	978 200	761 560	—	29 186
Achevé et décompté. Frais moins élevés provenant de l'exécution en béton armé, avec revêtement de pierres naturelles, au lieu d'une maçonnerie de granit comme le budget le prévoyait				
<i>III^e arrondissement</i>				
Zurich—Berne				
Installation de téléphonie multiple par courants porteurs	171 000	78 500	130 000	42 000
Zurich—Saint-Gall				
Installation de téléphonie multiple par courants porteurs	276 000	129 000	200 000	66 000
Zurich—Coire				
Installation de téléphonie multiple par courants porteurs	377 000	148 137	150 000	80 137
Räterschen—Winterthour Grütze				
Remplacement de quatre passages à niveau par deux passages inférieurs et remplacement d'un passage à piétons par un passage inférieur à piétons: participation des CFF	384 000	462 770	—	191 600
Frais plus élevés par suite de modification du projet				
Winterthour—Romanshorn—Rorschach—Sargans et Ziegelbrücke—Rapperswil				
Déplacement ou remplacement de signaux avancés dans diverses stations, en vue d'augmenter la vitesse des trains	474 100	311 016	50 000	3 124
Zurich—Winterthour—Saint-Gall et Zurich Oerlikon—Schaffhouse				
Déplacement ou remplacement de signaux avancés dans diverses stations, en vue d'augmenter la vitesse des trains	152 500	123 738	—	4 493

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Winterthour—Wald				
Installation de signaux à feux clignotants	177 500	144 973	—	—
Achevé, hormis le montage de lampes de contrôle supplémentaires				
Männedorf—Stäfa				
Suppression du passage à niveau au km 25,014 et construction d'un passage inférieur; construction d'un chemin parallèle à la voie du km 25,000 au km 25,254	112 500	108 342	—	91 552
Effretikon—Bassersdorf				
Suppression de quatre passages à niveau et construction de trois passages inférieurs: participation des CFF	286 500	318 793	—	44 778
Achevé et décompté				
<i>Arrondissements I—III</i>				
Extension du réseau des télécommunications				
Extension accélérée, exigée par les besoins du Bureau central du parc des wagons Europ	678 000	565 701	100 000	291 468
Construction de nouvelles lignes et doublements de voies				
<i>Nouvelles lignes</i>				
Lignes de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives et Vernier—La Praille				
Ligne de raccordement entre les gares de Genève-Cornavin et des Eaux-Vives. Premier tronçon Genève-Cornavin—La Praille, y compris les travaux à La Praille, et ligne de raccordement Vernier—La Praille	10 000 000	9 966 117	1 250 000	565 150
La Confédération et le canton de Genève participent aux dépenses à raison d'un tiers chacun. Le tronçon Genève-Cornavin—La Praille est en exploitation. Les travaux d'extension à La Praille et la construction de la ligne de raccordement Vernier—La Praille sont en cours				
<i>Doublements de voies</i>				
<i>1^{er} arrondissement</i>				
Chénens—Cottens	3 190 000	2 316 510	50 000	23 449
Mise en exploitation de la double voie le 14 décembre 1953; quelques travaux de complétement sont encore en cours				
Cottens—Rosé	4 926 000	2 780 877	3 000 000	1 396 374
Mise en exploitation de la double voie le 2 octobre 1955				
Gorgier—Bevaix	3 260 000	2 791 949	—	69 649
Mise en exploitation de la double voie le 5 juillet 1954; quelques travaux de complétement sont encore en cours				
La Neuveville—Douanne fr. 7 440 000				
dont à déduire la participation du canton de Berne . . . » 135 000	7 305 000	1 115 538	850 000	1 115 538

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
<i>II^e arrondissement</i>				
Bâle CFF—Bâle gare badoise				
Construction d'une deuxième voie entre la station de signaux Gellert et la rive gauche du Rhin, ainsi que travaux d'adaptation pour l'introduction dans la gare badoise.	fr. 2 212 000			
dont à déduire la participation de tiers.	» 409 000			
	1 803 000	517 124	1 000 000	498 793
Oensingen—Soleure g. p.	12 952 000	11 259 736	2 600 000	3 422 183
<small>Mise en exploitation de la double voie sur le tronçon Luterbach—Soleure g. p. le 14 janvier 1954, sur le tronçon Deitingen—Luterbach le 23 mai 1954, sur le tronçon Wangen-sur-l'Aar—Deitingen le 17 décembre 1954 et sur le tronçon Niederbipp—Wangen-sur-l'Aar le 13 décembre 1955. Les travaux sont en cours sur le dernier tronçon Oensingen—Niederbipp</small>				
Giubiasco—Chiasso				
Tronçon Melide—Bissone, élargissement de la digue	40 000 ¹⁾	40 262	10 000	—
<small>1) Crédit partiel pour travaux préparatoires</small>				
Tronçon Bissone—Maroggia-Melano	4 000 000	2 971 377	1 190 000	1 714 787
<i>III^e arrondissement</i>				
Lachen—Coire				
Tronçon Lachen—Siebnen-Wangen.	fr. 7 010 000			
dont à déduire la participation de tiers	» 115 000			
<small>Mise en exploitation de la double voie le 29 mars 1955</small>				
Tronçon Siebnen-Wangen—Ziegelbrücke	11 883 000	11 481 136	310 000	45 506
<small>Mise en exploitation de la double voie sur le tronçon Reichenburg—Ziegelbrücke le 8 octobre 1950, sur le tronçon Schübelbach-Buttikon—Reichenburg le 18 décembre 1951 et sur le tronçon Siebnen-Wangen—Schübelbach-Buttikon le 17 juin 1952. Les travaux sont en voie d'achèvement</small>				
Tronçon Unterterzen—Murg	7 800 000	6 935 143	2 300 000	2 369 152
<small>Mise en exploitation de la double voie le 17 mai 1955</small>				
Räterschen—Winterthour Grütze	4 520 000	4 526 345	—	22 916
<small>Mise en exploitation de la double voie le 8 octobre 1953. Achevé, mais non décompté</small>				
Electrification de lignes				
<i>I^{er} arrondissement</i>				
La Plaine—Genève-Cornavin	15 797 000	4 381 263	2 000 000	2 384 108
Monthey—Saint-Gingolph	2 350 000	2 054 957	—	155 850
<small>Mise en exploitation de la traction électrique le 1^{er} octobre 1954. Quelques travaux de complètement sont encore en cours</small>				
Les Verrières—Pontarlier	332 000	134 301	—	134 301
<i>II^e arrondissement</i>				
Bâle CFF—Bâle gare badoise (ligne de raccordement)	418 000	149 596	50 000	149 596

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Renouvellement de voies et d'installations de la ligne de contact				
<i>Renouvellement de voies et de branchements</i>				
Voies et ballast				
153,0 km de voies, par du matériel neuf			24 316 000	24 819 972
46,5 km de voies, par du matériel usagé			4 238 000	3 575 347
14,8 km de voies, ballast seul			716 000	644 218
Branchements				
382 unités de branchements, par du matériel neuf			4 308 000	4 595 757
203 unités de branchements, par du matériel usagé.			1 422 000	1 299 323
			35 000 000	34 934 617
<i>Renouvellement d'installations de la ligne de contact</i>			450 100	367 762
Total			35 450 100	35 302 379
Achat de mobilier, machines et ustensiles				
Service de l'administration				
Agencement des bureaux, laboratoires, etc.			329 500	373 984
Service des travaux				
Agencement des bureaux et des magasins			74 500	92 180
Outillage, machines, véhicules, etc.			1 457 000	1 518 538
Service des gares et des trains				
Agencement des bureaux, y compris ceux des stations			241 700	247 025
Véhicules et engins pour la manutention des marchandises dans les halles et sur les places de chargement, grands et petits containers pour le transport des marchandises, trucs transporteurs routiers et tracteurs, etc. . . .			2 144 300	2 786 422
Service de la traction				
Agencement des bureaux et des magasins			35 500	18 732
Outillage, machines et véhicules			159 500	254 330
Total			4 442 000	5 291 211
Véhicules				
<i>Véhicules moteurs</i>				
Commandes de 1951/1952				
18 automotrices électriques	13 650 000	13 114 551	1 638 000	2 124 507
Tous les véhicules ont été livrés (12 en 1954 et 6 en 1955)				
Commande de 1951				
4 locomotives Diesel	4 800 000	4 571 976	1 550 000	1 698 753
Toutes les locomotives ont été livrées (1 en 1954 et 3 en 1955)				
Transformation de 4 fourgons automoteurs électriques	240 000	107 141	—	26
Les travaux seront terminés en 1956				

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Commande de 1952				
3 tracteurs ambimoteurs	840 000	786 536	—	308 581
Tous les tracteurs ont été livrés (1 en 1954 et 2 en 1955)				
Commande de 1953				
10 tracteurs ambimoteurs.	1 360 000	1 349 942	615 000	893 495
Tous les tracteurs ont été livrés en 1955				
Transformation de 6 fourgons automoteurs électriques	950 000	837 824	665 000	553 280
Les travaux seront terminés en 1956				
Commande de 1954				
12 locomotives électriques de ligne.	18 120 000	10 995 708	6 016 000	5 653 545
4 locomotives ont été livrées en 1955. Les 8 locomotives restantes le seront en 1956				
10 tracteurs thermiques.	700 000	655 675	500 000	446 030
Tous les tracteurs ont été livrés en 1955				
6 locomotives électriques de manœuvre	2 520 000	800 830	(2 622 000)	97 930
Commande de 1955				
2 rames automotrices électriques	1 800 000	478 712	5 054 000	478 712
34 tracteurs	7 187 000	1 604 160		1 604 160
6 locomotives électriques de manœuvre à deux fréquences	2 850 000	771 240		771 240
6 locomotives Diesel.	3 210 000	885 845		885 845
2 compositions de train Trans-Europ-Express.	5 200 000	1 410 991		1 410 991
Voitures				
Commande de 1952				
200 voitures, 14 voitures de commande et 6 wagons-restaurants	51 830 000	48 736 191	900 000	985 411
Tous les véhicules ont été livrés (123 voitures et 6 wagons-restaurants en 1953, 71 voitures et 14 voitures de commande en 1954 et les 6 voitures restantes en 1955)				
Commande de 1953				
Transformation de 10 voitures	950 000	950 000	—	475 000
Les travaux de transformation sont terminés (5 voitures en 1954 et 5 voitures en 1955)				
Commande de 1954				
166 voitures.	33 204 000	27 483 832	21 085 000	19 771 654
15 voitures ont été livrées en 1954, tandis que 114 voitures l'ont été en 1955. Les 37 voitures restantes seront livrées en 1956				
Commande de 1955				
Transformation de 10 voitures	950 000	950 000	950 000	950 000
Les travaux sont terminés				
30 voitures RIC	7 950 000	2 317 856	200 000	2 317 856
Fourgons				
Commande de 1953				
30 fourgons	4 812 000	4 794 601	2 103 000	2 477 848
Tous les fourgons ont été livrés (6 en 1954 et 24 en 1955)				

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Commande de 1954				
5 voitures de commande	1 135 000	1 170 268	965 000	930 740
Toutes les voitures ont été livrées en 1955				
<i>Wagons</i>				
Commande de 1953				
160 wagons	5 930 000	5 593 769	500 000	610 763
Tous les wagons ont été livrés (139 en 1954 et 21 en 1955)				
Commande de 1954				
30 wagons-silos à ciment	990 000	1 037 365	—	97 950
Tous les wagons ont été livrés en 1955				
Commande de 1955				
700 wagons Europ	17 000 000	8 184 325	7 600 000	8 184 325
20 wagons spéciaux à toit coulissant	770 000	754 114	400 000	754 114
Tous les wagons ont été livrés en 1955				
33 wagons spéciaux pour le transport des longs rails	880 000	171 624		171 624
20 grands containers pour wagons-silos à ciment	230 000	235 355		235 355
Tous les containers ont été livrés en 1955				
10 grands containers pour wagons-silos à ciment	120 000	119 928		119 928
Tous les containers ont été livrés en 1955				
50 wagons-silos à ciment et 50 grands containers pour wagons-silos à ciment	2 380 000	733 142		733 142
3 wagons à caisse basculante	123 000	—		—
3 wagons à céréales	114 000	20 620		20 620
3 wagons-silos avec chacun 3 containers	144 000	—		—
<i>Wagons de service</i>				
Commande de 1954				
Transformation d'un wagon-grue	135 000	128 151	—	128 151
Les travaux sont terminés				
Commande de 1955				
3 wagons de secours	370 000	—	350 000	—
Transformation de 3 wagons-grue	135 000	—	(450 000)	—
<i>Bateaux</i>				
Commande de 1955				
1 bateau pour le service des voyageurs sur le lac de Constance	900 000	462 491	100 000	462 491

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Usines électriques				
Usine d'Amsteg				
Remplacement de quatre vannes-papillon à deux groupes de turbines . Achevé et décompté	202 000	201 305	132 000	137 624
Remplacement d'interrupteurs à bain d'huile par des interrupteurs de haute capacité de rupture et montage de ceux-ci dans les conduites de départ . . Achevé, mais non décompté	440 000	444 427	168 000	338 372
Acquisition de deux transformateurs à trois enroulements, avec interrupteurs ultra-rapides, en vue de l'établissement du couplage par groupe alter-nateur-transformateur	992 000	372 027	195 000	281 059
Usine de Ritom				
Construction d'un nouveau barrage au lac de Ritom Achevé et décompté. Surcroît de dépenses provenant de l'amélioration des routes et des chemins (telle que l'a demandée la commune de Quinto) et du crépissage «gunit», sur un tronçon plus long que prévu, de la galerie d'amenée	7 715 000	8 775 187	—	373 396
Adduction de la Garegna dans le lac de Ritom, 1 ^{re} étape Achevé, mais non décompté	6 640 000	7 094 575	230 000	384 536
Remplacement d'interrupteurs à bain d'huile par des interrupteurs de haute capacité de rupture et rebobinage de transformateurs	548 000	456 722	110 000	80 812
Adduction de l'Unteralpreuss dans le lac de Ritom	5 600 000	682 473	1 700 000	620 877
Usine de Vernayaz				
Pose de deux transformateurs de réglage avec installations de distribution à ciel ouvert Achevé et décompté. Surplus de frais résultant de l'augmentation non prévue, mais dictée par les besoins de l'exploitation, de la puissance des transformateurs	1 760 000	1 922 706	675 000	967 484
Construction de cellules séparées avec installations stationnaires de protec-tion contre l'incendie pour les transformateurs à trois enroulements . . .	336 000	96 925	182 000	96 925
Remplacement d'interrupteurs à gros volume d'huile par des interrupteurs de haute capacité de rupture	622 000	159 550	196 000	159 550
Usine de Barberine				
Construction d'un barrage au Vieux-Emosson Achevé, mais non décompté	10 690 000	10 102 216	2 000 000	1 610 382
Lignes de transport				
Extension de la protection sélective à 66 kV dans le réseau de distribution d'Amsteg Nord	398 000	269 424	100 000	25 454
Extension de la protection sélective à 132 kV entre Vernayaz et Rupperswil	242 000	158 657	60 000	53 386
Déplacement et transformation de la ligne de transport à 66 kV entre l'usine de Massaboden et la gare de Brigue	154 000	76 650	50 000	31 500
Montage d'un deuxième lacet de ligne pour la ligne de transport à 66 kV Vernayaz—Granges	430 000	300 000	310 000	300 000
Sous-station de Göschenen				
Remplacement d'interrupteurs à bain d'huile par des interrupteurs de haute capacité de rupture et montage de ceux-ci dans les conduites de départ . .	370 000	100 144	180 000	71 144
Sous-station de Rupperswil				
Rebobinage de deux transformateurs, ainsi que modification et complétement de l'installation de distribution Achevé et décompté	700 000	739 870	—	110 364

	Dépenses totales		Dépenses de 1955	
	Crédit	Compte	Budget	Compte
	fr.	fr.	fr.	fr.
Sous-station de Steinen				
Remplacement d'interrupteurs à gros volume d'huile par des interrupteurs de haute capacité de rupture et montage de ceux-ci dans les conduites de départ	185 000	43 058	46 000	43 058
Sous-station de Sargans				
Construction d'un bâtiment de service pour l'entretien des lignes de contact .	422 000	100 207	120 000	100 207
Sous-station de Seebach				
Construction d'un atelier central de réparation pour interrupteurs et transformateurs	230 000	100 222	130 000	100 222
Station de distribution de Mettlen				
Part des CFF aux frais d'agrandissement de la station de distribution de Mettlen, propriété de la Société pour la construction et l'exploitation en commun de cette station	448 500	372 941	84 000	25 000
Ateliers				
Ateliers d'Yverdon				
Nouvelle division de réparation des wagons, II ^e étape	4 930 000	3 917 312	1 300 000	995 501
Ateliers d'Olten				
Construction d'une station pour la mesure de l'énergie électrique Achévé et décompté	150 000	150 080	100 000	51 883
Complètement de l'installation de soudage des rails sur la place d'entreposage du matériel de superstructure	765 000	166 952	265 000	166 952
Ateliers de Bellinzona				
Construction d'une installation de décapage dans les ateliers de Biasca . . Achévé et décompté	168 700	167 528	—	141 294
Ateliers de Zurich				
Surélévation de la partie est du magasin, afin d'y aménager un nouveau bureau technique avec archives Achévé et décompté	209 000	222 042	—	179 239
Modification de la station de transformation de 6 kV en station de transformation de 11 kV	127 900	111 954	15 000	200
Ateliers de Coire				
Aménagement de l'installation hydraulique pour la production d'énergie électrique	115 500	93 210	—	12 417
Construction d'une installation de décapage Achévé et décompté	148 000	135 262	—	51 515
Divers ateliers				
Achat d'installations et de machines	2 052 900	2 078 576	1 733 000	1 727 337
Ateliers du service des travaux				
Construction d'un nouvel atelier de la superstructure à Hägendorf	12 422 000	2 021 428	3 000 000	2 021 428